

České vydání

## Informace a oznámení

Oznámení č.

Obsah

Strana

I (Sdělení)

**EVROPSKÝ PARLAMENT**

ZASEDÁNÍ 2004 — 2005

Dílčí zasedání od 20. do 22. července 2004

**Úterý 20. července 2004**

(2005/C 103 E/01)

ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ .....	1
1. Zahájení zasedání za předsednictví nejstaršího poslance (první zasedání nově zvoleného Parlamentu) .....	1
2. Nejstarší poslanec .....	1
3. Plán práce .....	1
4. Ověření pověřovacích listin .....	2
5. Složení parlamentu .....	2
6. Vytvoření politických skupin .....	2
7. Volba předsedy Evropského parlamentu .....	2
8. Volba místopředsedů (lhůta pro předložení nominací) .....	3
9. Volba místopředsedů .....	3
10. Volba kvestorů (lhůta pro předložení nominací) .....	4
11. Texty smluv dodané Radou .....	4
12. Petice .....	5
13. Písemná prohlášení (článek 116 jednacího řádu) .....	9
14. Písemná prohlášení zapsaná v rejstříku (článek 116 jednacího řádu) .....	9
15. Konec zasedání .....	10
PREZENČNÍ LISTINA .....	11

## PŘÍLOHA I

VOLBA PŘEDSEDY .....	13
SEZNAM POSLANCŮ, KTERÍ SE ZÚČASTNILI HLASOVÁNÍ .....	13

## PŘÍLOHA II

VOLBA MÍSTOPŘEDSEDŮ .....	15
SEZNAM POSLANCŮ, KTERÍ SE ZÚČASTNILI HLASOVÁNÍ .....	15

**Středa 21. července 2004**

(2005/C 103 E/02)

## ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ .....	17
1. Zahájení zasedání .....	17
2. Schválení postojů přijatých Evropským parlamentem v prvním čtení Radou (článek 66 jednacího řádu) .....	17
3. Texty smluv dodané Radou .....	17
4. Složení politických skupin .....	17
5. Plán práce .....	17
6. Evropská rada ze 17., 18. a 29. června 2004 — Půlroční činnost irského předsednictví (rozprava) .....	18
7. Plán činnosti nizozemského předsednictví (rozprava) .....	18
8. Hlasování .....	19
8.1. Volba kvestorů Evropského parlamentu (první kolo hlasování) .....	19
9. Plán činnosti nizozemského předsednictví (pokračování rozpravy) .....	19
10. Schválení zápisu z předchozího zasedání .....	19
11. Hlasování .....	19
11.1. Volba kvestorů Evropského parlamentu .....	20
11.2. Početní složení parlamentních výborů (hlasování) .....	21
12. Prohlášení nominovaného předsedy Komise .....	21
13. Opatření přijatá na základě postojů a usnesení Parlamentu .....	22
14. Oznámení návrhů Konference předsedů .....	22
15. Pořad jednání příštího zasedání .....	22
16. Konec zasedání .....	22
PREZENČNÍ LISTINA .....	23

## PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ .....	25
1. Početní složení parlamentních výborů .....	25

## PŘÍLOHA II

VOLBA KVESTORŮ .....	26
TAJNÉ HLASOVÁNÍ .....	26
SEZNAM POSLANCŮ, KTERÍ SE ZÚČASTNILI HLASOVÁNÍ .....	26

## PŘIJATÉ TEXTY

P6\_TA(2004)0001

Počet členů parlamentních výborů

Rozhodnutí Evropského parlamentu o početním složení výborů .....	30
--	----

**Čtvrtek 22. července 2004**

(2005/C 103 E/03)

## ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ .....	31
1. Zahájení zasedání .....	31
2. Žádosti o ochranu parlamentní imunity .....	31
3. Předložení dokumentů .....	31

Obsah (pokračování)	Strana
4. Převody položek . . . . .	34
5. Pořad jednání . . . . .	37
6. Prohlášení nominovaného předsedy Komise (pokračování rozpravy) . . . . .	38
7. Schválení zápisu z předchozího zasedání . . . . .	38
8. Hlasování . . . . .	38
8.1. Nominace do parlamentních výborů (hlasování) . . . . .	38
8.2. Volba předsedy Komise . . . . .	39
9. Složení výborů . . . . .	39
10. Předání přijatých textů během schůze . . . . .	40
11. Přerušení zasedání . . . . .	40
PREZENČNÍ LISTINA . . . . .	41
PŘÍLOHA I	
VOLBA PŘEDSEDY KOMISE . . . . .	43
SEZNAM POSLANCŮ, KTERÍ SE ZÚČASTNILI HLASOVÁNÍ . . . . .	43
PŘÍLOHA II	
NOMINACE DO PARLAMENTNÍCH VÝBORŮ . . . . .	45

*Vysvětlivky k použitým symbolům*

- \* Konzultace
- \*\*I Spolupráce: první čtení
- \*\*II Spolupráce: druhé čtení
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Spolurozhodování: první čtení
- \*\*\*II Spolurozhodování: druhé čtení
- \*\*\*III Spolurozhodování: třetí čtení

(Druh postupu se určuje právním základem navrženým Komisí)

*Informace k době hlasování*

Pokud není uvedeno jinak, zpravodajové před hlasováním písemně oznámili předsednictvu svá stanoviska k pozměňovacím návrhům.

*Zkratky používané pro parlamentní výbory*

- AFET Výbor pro zahraniční věci
- DEVE Výbor pro rozvoj
- INTA Výbor pro mezinárodní obchod
- BUDG Rozpočtový výbor
- CONT Výbor pro rozpočtovou kontrolu
- ECON Hospodářský a měnový výbor
- EMPL Výbor pro zaměstnanost a sociální věci
- ENVI Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin
- ITRE Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku
- IMCO Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů
- TRAN Výbor pro dopravu a cestovní ruch
- REGI Výbor pro regionální rozvoj
- AGRI Výbor pro zemědělství
- PECH Výbor pro rybolov
- CULT Výbor pro kulturu a vzdělávání
- JURI Výbor pro právní záležitosti
- LIBE Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci
- AFCO Výbor pro ústavní záležitosti
- FEMM Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví
- PETI Petiční výbor

*Zkratky používané pro politické skupiny*

- PPE-DE Skupina Evropské lidové strany (Křesťanských demokratů) a Evropských demokratů
- PSE Skupina sociálních demokratů v Evropském parlamentu
- ALDE Skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu
- Verts/ALE Skupina Zelených/Evropské svobodné aliance
- GUE/NGL Skupina konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice
- IND/DEM Skupina Nezávislosti a demokracie
- UEN Skupina Unie pro Evropu národů
- NI Nezařazení poslanci

Úterý 20. července 2004

## I

(Sdělení)

## EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2004 — 2005

Dílčí zasedání od 20. do 22. července 2004

ŠTRASBURK

(2005/C 103 E/01)

## ZÁPIS

## PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Giovanni BERLINGUER

*nejstarší poslanec***1. Zahájení zasedání za předsednictví nejstaršího poslance** (první zasedání nově zvoleného Parlamentu)

Zasedání bylo zahájeno v 10.05 hodin.

V souladu s aktem o volbě poslanců Evropského parlamentu všeobecným přímým hlasováním zahájil nejstarší poslanec první zasedání Evropského parlamentu konané po volbách.

Přednesl krátký projev, ve kterém zvláště uvítal poslance nových členských států Unie.

**2. Nejstarší poslanec**

Nejstarší poslanec prohlásil, že v souladu s čl. 11 odst. 1 vykonává funkci předsedy.

**3. Plán práce**

Byl rozdán konečný návrh pořadu jednání (PE 344.811/PDOJ) tohoto dílčího zasedání. Plán práce bude stanoven po volbě předsedy.

Úterý 20. července 2004

#### 4. Ověření pověřovacích listin

Nejstarší poslanec oznámil, že všechny akty týkající se vyhlášení výsledků voleb budou předány výboru příslušnému k ověřování pověřovacích listin, který bude zřízen v souladu s článkem 175 jednacího řádu.

Připomněl, že dokud v souladu s čl. 3 odst. 5 jednacího řádu nejsou ověřeny pověřovací listiny poslance nebo není rozhodnuto o jakémkoli sporu, zasedá poslanec v Parlamentu a jeho orgánech a požívá všech práv, která jsou s tím spojena.

Připomněl, že v souladu s článkem 7 aktu o volbě poslanců Evropského parlamentu všeobecným přímým hlasováním nemohou poslanci, kteří vykonávají funkce neslučitelné s výkonem mandátu poslance Evropského parlamentu, zasedat v Parlamentu. Vyzval 16 poslanců, kteří doposud nepodepsali prohlášení o neslučitelnosti funkcí, aby tak okamžitě učinili.

#### 5. Složení parlamentu

Nejstarší poslanec oznámil, že pánové Daerden, Di Rupo a De Gucht se vzdali svého mandátu.

Oznámil, že pana De Gucht již nahradil pan Johan Van Hecke.

Parlament vezme na vědomí uvolnění mandátů a informuje o nich belgické orgány.

#### 6. Vytvoření politických skupin

Nejstarší poslanec oznámil, že byl informován o vytvoření níže uvedených politických skupin:

- Skupina Evropské lidové strany (Křesťanští demokraté) a Evropských demokratů (PPE-DE): 268 členů
- Skupina sociálních demokratů v Evropském parlamentu (PSE): 200 členů
- Skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu (ALDE): 88 členů
- Skupina Zelených/Evropské svobodné aliance (Verts/ALE): 42 členů
- Skupina konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice (GUE/NGL): 41 členů
- Skupina nezávislosti a demokracie (IND/DEM): 33 členů
- Skupina Unie pro Evropu národů (UEN): 27 členů

Dodal, že 33 poslanců je nezařazených

Prohlášení o vytvoření politických skupin ve smyslu čl. 29 odst. 4 jednacího řádu budou předána předsedovi.

#### 7. Volba předsedy Evropského parlamentu

Nejstarší poslanec oznámil, že v souladu s článkem 12 jednacího řádu byli nominováni Josep Borrell Fontelles, Bronisław Geremek a Francis Wurtz.

Poté, co připomněl ustanovení čl. 13 odst. 1 jednacího řádu, přistoupil k losování osmi skrutátorů.

Jsou nominováni: Patrick Louis, István Pálfi, Justas Vincas Paleckis, Josu Ortuondo Larrea, Janusz Onyszkiewicz, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Marco Pannella a Lapo Pistelli.

Nominovaní kandidáti Josep Borrell Fontelles, Bronisław Geremek a Francis Wurtz přednesli krátký projev.

Úterý 20. července 2004

Nejstarší poslanec informoval plénium o postupu, který se použije pro hlasování.

Přistoupilo se k hlasování.

*(Zasedání bylo přerušeno v 11.05 hodin a pokračovalo v 11.50 hodin.)*

Nejstarší poslanec přečetl výsledky hlasování:

— počet hlasujících	700
— prázdné nebo neplatné hlasovací lístky	53
— odevzdané hlasy	647
— absolutní většina	324

*(Seznam poslanců, kteří se zúčastnili hlasování, je přílohou zápisu.)*

Kandidáti získali níže uvedený počet hlasů:

— Josep Borrell Fontelles	388 hlasů
— Bronisław Geremek	208 hlasů
— Francis Wurtz	51 hlasů

Josep Borrell Fontelles získal absolutní většinu odevzdaných hlasů, nejstarší poslanec jej prohlásil za zvoleného a blahopřeje mu k jeho zvolení předsedou Evropského parlamentu.

PŘEDSEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES

*předseda*

Předseda po svém zvolení pronesl krátký projev, ve kterém poděkoval Patu Coxovi, přivítal zejména poslance nových členských států a stanovil hlavní směry svého programu.

Vystoupili: Romano Prodi (předseda Komise), Hans-Gert Poettering, za skupinu PPE-DE, Martin Schulz, za skupinu PSE, Graham R. Watson, za skupinu ALDE, Monica Frassoni, za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz, za skupinu GUE/NGL, Cristiana Muscardini, za skupinu UEN, a Bruno Gollnisch, nezařazený.

## **8. Volba místopředsedů (lhůta pro předložení nominací)**

Na návrh předsedy byla lhůta pro předložení nominací stanovena dnes na 13.00. Volba se bude konat v 15.00 hodin.

*(Zasedání bylo přerušeno v 12.30 hodin a pokračovalo v 15.00 hodin.)*

## **9. Volba místopředsedů**

Předseda přistoupil k losování tří nových skrutátorů, kteří mají nahradit tři skrutátory nominované dnes ráno, kteří se omluvili.

Jsou nominováni: Daniel J. Hannan, Pier Luigi Bersani a Joseph Muscat.

Předseda oznámil, že obdržel níže uvedené nominace na volbu místopředsedů:

Luigi Cocilovo, António Costa, Ingo Friedrich, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Edward H.C. McMillan-Scott, Mario Mauro, Pierre Moscovici, Gérard Onesta, Janusz Onyszkiewicz, Miroslav Ouzký, Dagmar Roth-Behrendt, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Antonios Trakatellis a Alejo Vidal-Quadras Roca.

Jelikož počet kandidátů nepřesahuje počet míst, která mají být obsazena, předseda navrhl zvolit místopředsedy aklamací. Poté navrhl, aby se přistoupilo k hlasování a aby se stanovila hierarchie místopředsedů.

**Úterý 20. července 2004**

Plénium souhlasilo s tímto návrhem.

Čtrnáct kandidátů nominovaných na místopředsedy bylo zvoleno aklamací.

K postupu pro hlasování vystoupili Ingo Friedrich a Neena Gill, která vyjádřila politování nad tím, že se kandidáti před hlasováním nemohou představit a požádala, aby kandidáti na kvestory dostali možnost představit se před zítřejším hlasováním (předseda odpověděl, že předá žádost politickým skupinám).

Z důvodu nepřítomnosti dvou skrutátorů nominovaných dnes ráno byli Hans-Peter Martin (který odstoupil ve prospěch Patricka Louise, který přišel v průběhu volby) a Astrid Lulling nominováni na skrutátory.

Přistoupilo se k hlasování.

*(Zasedání bylo přerušeno v 15.40 hodin z důvodu sčítání hlasů a pokračovalo v 16.50 hodin)*

Předseda přečetl výsledky hlasování:

— počet hlasujících	693
— prázdné nebo neplatné hlasovací lístky	26
— odevzdané hlasy	667

*(Seznam poslanců, kteří se zúčastnili hlasování, je přílohou zápisu)*

Kandidáti získali níže uvedený počet hlasů v sestupném pořadí:

— Alejo Vidal-Quadras Roca	287 hlasů
— Antonios Trakatellis	253 hlasů
— Dagmar Roth-Behrendt	244 hlasů
— Edward H.C. McMillan-Scott	241 hlasů
— Ingo Friedrich	232 hlasů
— Mario Mauro	229 hlasů
— António Costa	228 hlasů
— Luigi Cocilovo	223 hlasů
— Jacek Emil Saryusz-Wolski	214 hlasů
— Pierre Moscovici	209 hlasů
— Miroslav Ouzký	189 hlasů
— Janusz Onyszkiewicz	177 hlasů
— Gérard Onesta	167 hlasů
— Sylvia-Yvonne Kaufmann	121 hlasů

V souladu s čl. 14 odst. 2 jednacího řádu závisí hierarchie místopředsedů na počtu hlasů, které získali.

Složení nového předsednictva bude sděleno předsedům orgánů a institucí Evropské unie.

## **10. Volba kvestorů (lhůta pro předložení nominací)**

Na návrh předsedy byla lhůta pro předložení nominací stanovena zítra na 9.00 hodin.

## **11. Texty smluv dodané Radou**

Rada předala ověřené kopie těchto dokumentů:

- Dohoda formou výměny dopisů o prozatímním uplatňování protokolu, kterým se na období od 3. prosince 2002 do 2. prosince 2003 stanoví rybolovná práva a výše finančního příspěvku podle dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Mauricia o rybolovu při pobřeží Mauricia.



Úterý 20. července 2004

- Protokol, kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Lotyšskou republikou na straně druhé s přihlédnutím k výsledkům jednání mezi stranami o nových vzájemných zemědělských koncesích.
- Dohoda formou výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Republikou Kazachstán zavádějící systém dvojité kontroly neomezeného dovozu určených železných a ocelových výrobků z Republiky Kazachstán do Evropského společenství.

## 12. Petice

Tyto petice, které byly níže uvedeného dne zapsány do rejstříku, byly předány příslušnému výboru podle čl. 191 odst. 5 jednacího řádu:

### 12. května 2004

- od p. Josepha Christose Kondylakise (Ethnilo Kentro Thalassion Erevnon) (č. 353/2004);
- od p. Josepha Christose Kondylakise (Ethnilo Kentro Thalassion Erevnon) (č. 354/2004);
- od p. Josepha Christose Kondylakise (Ethnilo Kentro Thalassion Erevnon) (č. 355/2004);
- od p. Dimitriose Papadinase (č. 356/2004);
- od p. Charalambose Psarrose (č. 357/2004);
- od p. Georgiose Houstoulakise (č. 358/2004);
- od pí. Monique Dumont (č. 359/2004);
- od p. Romaina Baerse (č. 360/2004);
- od pí. Rousky Obreshkova Iankova (č. 361/2004);
- od pí. Renée Blancheton-Sciller (Femmes en noir Isère) (č. 362/2004);
- od p. Corrada Gallica (č. 363/2004);
- od p. Roberta Masse (č. 364/2004);
- od pí. Alessie Rinaldi (č. 365/2004);
- od p. Geralda Wunderlicha (č. 366/2004);
- od p. Lina Miserottiho (Partito Pensionati) (č. 367/2004);

### 18. května 2004

- od p. Davida Roitmana (č. 368/2004);
- od pí Christel Wallbruch (č. 369/2004);
- od p. Jürgena Wolfa (č. 370/2004);
- od p. Rudolfa Janzena (č. 371/2004);
- od p. Ericha Wilda (č. 372/2004);
- od p. Panayiotise Poulastidese (č. 373/2004);
- od p. Thorstena Buchse (č. 374/2004);
- od p. Thorstena Buchse (č. 375/2004);
- od pí Gisely Malik (č. 376/2004);
- od Raimunda a Gudrun Teetzových (č. 377/2004);
- od p. Rudolfa Trollmanna (č. 378/2004);
- od p. Rudolfa Trollmanna (č. 379/2004);
- od pí Andrey Fey (Bund der Öffentlich bestellten Vermesungsingenieure e.V.) (č. 380/2004);
- od p. Waltera Schaffnera (č. 381/2004);
- od Horsta a Renate Kroskeových (č. 382/2004);
- od pí Danuty Rolinska (č. 383/2004);
- od p. Zbigniewa Rolinskiho (Praca Zdrowie Ekologia) (č. 384/2004);
- od p. Heriberta Kirbacha (č. 385/2004);
- od p. Horsta Kriegera (č. 386/2004);
- od Johanna a Renate Comových (č. 387/2004);
- od Základné Školy v Žilíně-Bánovej (plus 896 podpisů) (č. 388/2004);

**Úterý 20. července 2004**

- od pí Colette Wintle (č. 389/2004);
- od p. Williama st Johna Somerville McAlester (č. 390/2004);
- od p. Hursta (č. 391/2004);
- od Phillipa a Nancy Wattsových (č. 392/2004);
- od p. Terryho Coughlana (č. 393/2004);
- od p. Alda Gisonniho (č. 394/2004);
- od pí Marie Heleny Roque Zagalo de Lima (č. 395/2004);
- od p. Andrey Raccannelliho (č. 396/2004);
- od p. Hermana De Crooa (Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers) (plus 180 podpisů) (č. 397/2004);
- od p. M. Hermans-Adamse (Vereniging Stop Awacs Overlast) (č. 398/2004);

**2. června 2004**

- od p. Meziního Rundi (Enosi Alvanikon Somation Tis Elladas) (č. 399/2004);
- od p. Kyriakose Michailidise (Dimos Dimitriou Ypsilanti) (č. 400/2004);
- od p. Kyriakose Tsanaktidise (Dimos Ellispondou) (č. 401/2004);
- od p. Giovanniho Ouzounoffa Popoffa (č. 402/2004);
- od pí Mily Elorza (AHT Gelditu! Elkarlana) (č. 403/2004);
- od International Mission Centre (č. 404/2004);
- od p. Alfonsa Garnela Mariñase (č. 405/2004);
- od pí Yosheby Miren Sainz de la Higuera y Gartzia (č. 406/2004);
- od p. Alonsa Manuela Canalese (č. 407/2004);
- od pí Peire Martinez-Lassalle (č. 408/2004);
- od p. Maurice Pasternaka (č. 409/2004);
- od p. Michela Gasca (č. 410/2004);
- od pí Monique Tegye (č. 411/2004);
- od pí Christine Febvre (č. 412/2004);
- od p. Józefa Wyszulskiho (č. 413/2004);
- od p. M. Page (Association de Défense de l'Environnement de Ballan-Mire L'A.D.E.B.) (č. 414/2004);
- od p. Marca Baerta (Association Transparence) (č. 415/2004);
- od p. Antonia Di Spirita (č. 416/2004);
- od pí Filomeny Litterio (č. 417/2004);
- od p. Salvatora Maraglianiho (č. 418/2004);
- od pí Patricie Caceres (č. 419/2004);
- od p. Stefana Marselliho (č. 420/2004);
- od p. Gianfranca Scaramazze (č. 421/2004);
- od p. Sergia Petirossiho (č. 422/2004);
- od p. Marca Rosada (č. 423/2004);
- od p. Filipa Martiniana Martine de Sousa (Junta de Freguesia de Gaula) (č. 424/2004);

**9. června 2004**

- od p. Sedina Siljagice (č. 425/2004);
- od p. Harryho Federa (č. 426/2004);
- od p. Joerga Fiebiga (č. 427/2004);
- od p. Rudolfa Trollmanna (č. 428/2004);
- od p. Rudolfa Trollmanna (č. 429/2004);
- od p. Rudolfa Trollmanna (č. 430/2004);
- od p. Duonga Kim Hoa (Verein der freien Vietnamesen in Saarlouis e.V.) (plus 16 podpisů) (č. 431/2004);
- od Liisy a Gerharda Brandensteinových (č. 432/2004);
- od p. Maximiliana Klopowskiho (č. 433/2004);
- od p. Marcuse Eichmüllera (č. 434/2004);
- od p. Dirka Warmbolda (č. 435/2004);
- od p. Rainera Thiema (č. 436/2004);
- od p. Volkera Preila (č. 437/2004);
- od p. Cengize Yavuze (Pir Sultan Abdal Kunst- und Kulturzentrum (Pirsanat e.V.)) (plus 179 podpisů) (č. 438/2004);

Úterý 20. července 2004

od p. Franka Pölzla (č. 439/2004);  
od p. Klause Haupta (č. 440/2004);  
od p. Michaela Köllena (č. 441/2004);  
od p. Sebastiana Winkelmanna (č. 442/2004);  
od p. Giorgia Bortiniho (č. 443/2004);  
od p. Steffena Bergweilera (č. 444/2004);  
od p. Santiaga Llorenta del Coto (č. 445/2004);  
od p. Roberta Teklice (Nöjesbranschens Riksförbund) (č. 446/2004);  
od p. Johna Zammita (Malta Divorce Movement) (č. 447/2004);  
od p. Bodipala Wijeyesingheho (č. 448/2004);  
od p. C.K. Shettara (č. 449/2004);  
od Plataforma Sabor Livre (č. 450/2004);  
od p. Remingtona Hickese (č. 451/2004);  
od p. Aenguse Ó Snodaigha (č. 452/2004);  
od p. Richarda Verrilla (č. 453/2004);  
od p. Kierana Jordana (č. 454/2004);  
od p. Jamese Hyndmana (č. 455/2004);  
od p. Francise Kishe (č. 456/2004);  
od pí Eleni Neahou (č. 457/2004);  
od p. Hughy O'Shaughnessyho (č. 458/2004);  
od p. Jamese Alexandra Mackieho (č. 459/2004);  
od p. Seppa Pelttariho (Laki- ja konsulttitoimisto Seppo Pelttari Oy) (č. 460/2004);  
od pí Kirsi Tanski (č. 461/2004);  
od p. J.J. Andriaansena (č. 462/2004);  
od p. Jana Boba Geesinka (č. 463/2004);  
od p. Petera Crevecoeura (č. 464/2004);  
od p. Apostolose Petrouliase (č. 465/2004);  
od p. Josepha Christose Kondylakise (Ethniko Kentro Thalassion Erevnon) (č. 466/2004);  
od p. STET.D A-TEI Kritise (č. 467/2004);  
od pí M. Amparo-Pol Albiñany Gonzalez (č. 468/2004);  
od p. Saula Luny Hernandezze (č. 469/2004);  
od p. Benita Sanchezze Ortize (č. 470/2004);  
od p. Gérarda Delfaua (č. 471/2004);  
od p. Philippa Ayouna (č. 472/2004);  
od p. Williama Stefana Caramii (č. 473/2004);  
od p. Michela Bondesana (č. 474/2004);  
od p. Antonia Saporita (č. 475/2004);  
od p. Antonia Romana (č. 476/2004);  
od p. Federica Sinicata (L'OSSERVATORIO – Associazione per la Difesa della Giustizia e dei Diritti di Libertá e Solidarietá Sociale) (č. 477/2004);  
od pí Heleny Pinto de Azevedo (č. 478/2004);

## 25. června 2004

od p. Hanse Bambergera Knieriema (č. 479/2004);  
od pí Lydie Pereira-Greve (č. 480/2004);  
od p. Imreho Viezense (č. 481/2004);  
od p. Kurta Freunda (č. 482/2004);  
od p. Petera Lohmara (č. 483/2004);  
od p. Guenthera Reicherta (č. 484/2004);  
od p. Heinze Schienagela (č. 485/2004);  
od p. Sebastiana Zscherniga (č. 486/2004);  
od p. Torstena Teichmanna (č. 487/2004);  
od Silesian Autonomy Movement (č. 488/2004);  
od p. Hermannu Wittea (č. 489/2004);  
od pí Barbary Werbeck (č. 490/2004);  
od p. Philipu Howea (č. 491/2004);  
od p. Kartara Badshy (Environmental Law Centre) (č. 492/2004);  
od pí Alison Ridgway (č. 493/2004);  
od p. Marku Pearsona (č. 494/2004);

**Úterý 20. července 2004**

od p. Williama Burkeho (č. 495/2004);  
od p. Richarda Harrissona (č. 496/2004);  
od p. B. Donkse (BOVAK) (č. 497/2004);  
od p. René Rombouts (č. 498/2004);  
od p. Cora Rooka (Rook Garantiemakelaars) (č. 499/2004);

*1. července 2004*

od p. Dimitriose Amanatidise (č. 500/2004);  
od p. Guillerma Aragóna Sáncheze (č. 501/2004);  
od p. Defensema Cuby (č. 502/2004);  
od p. Diega de Ramóna Hernández (č. 503/2004);  
od pí Inés Sabanés Nadal (č. 504/2004);  
od p. Juana Manuela Ibañeze Gonzaleze (č. 505/2004);  
od p. Jean-Pierra Picauda (č. 506/2004);  
od p. Jean-Michela Javauxe (č. 507/2004);  
od p. Ela Jazouliho Anase (Collectif International de Soutien au Comité Miss Maroc) (č. 508/2004);  
od p. Nurhana Gulera (č. 509/2004);  
od p. Alaina Degioanniho-Isnarda (č. 510/2004);  
od pí Catherine Moyon De Baecque (č. 511/2004);  
od p. Françoise Henzlicka (č. 512/2004);  
od p. Christopha Bonneta (č. 513/2004);  
od p. Jean-Pierra Clementa (Association des Familles Adoptives d'Enfants nés en Roumanie) (č. 514/2004);  
od p. Villabonaka Udaly Ayuntamiento de Villabony (č. 515/2004);  
od p. Rogera Ollera (č. 516/2004);  
od p. Thierryho Lalanda (č. 517/2004);  
od p. Giuseppeho Maria Di Mattia (č. 518/2004);  
od pí Elisabetty Vinattieri (č. 519/2004);  
od p. Renato Colomba (Istituto Professionale di Stato per i Servizi Commerciali e Turistici "D. Marignoni – M. Polo") (č. 520/2004);  
od p. Gianfranca Scaramazzy (č. 521/2004);  
od pí Eleny Savorelli (č. 522/2004);  
od pí Darjany Ronconi (č. 523/2004);  
od p. Giulia Giangrandeho (č. 524/2004);  
od p. Maurizia Calvese (Collegamento delle Associazioni per la Salvaguardia dei Beni Culturali) (č. 525/2004);  
od p. Antónia Nunese (č. 526/2004);  
od pí Marie Telma Deus de Lagos (č. 527/2004);  
od pí Devorah Wren (avec 9 podpisů) (č. 528/2004);  
od pí Barbary Whiteside (č. 529/2004);  
od p. Josepha Egertona (č. 530/2004);  
od p. Briana Pottse (č. 531/2004);  
od p. Wenera Tanka (č. 532/2004);  
od p. Johannese Kaisera (č. 533/2004);  
od p. Manala Stephense (plus 15 podpisů) (č. 534/2004);  
od p. Hermannu Webera (č. 535/2004);  
od p. Paula Haberkorna (č. 536/2004);  
od p. Constanta Verbraekena (č. 537/2004);  
od p. Constanta Verbraekena (č. 538/2004);  
od p. Mikaela Prohorenka (č. 539/2004);

*16. července 2004*

od p. Robina Hofea (č. 540/2004);  
od Volkharda a Sybily Ziprianových (č. 541/2004);  
od p. Dimitriose Kossivakise (č. 542/2004);  
od p. Thomase Meyer-Falka (č. 543/2004);  
od pí Mariannne Schalk (č. 544/2004);  
od p. Klause Neidharta (č. 545/2004);  
od p. Detlefa Kurschuse (č. 546/2004);  
od pí Ursuly Hettinger-Hidalgo Muñoz (č. 547/2004);  
od p. Rudolfa Kernstocka (č. 548/2004);

Úterý 20. července 2004

od Hanse a Elenore Ihdeových (č. 549/2004);  
 od p. Rolfa Benze (č. 550/2004);  
 od pí Kirsten Reichl (č. 551/2004);  
 od p. Berndta Williga (č. 552/2004);  
 od p. Hans-Rainera Eggerta (č. 553/2004);  
 od p. Hanse Martina Zotze (č. 554/2004);  
 od p. Bejzaka Adema (Ass. Amalipe Romano) (plus 128 podpisů) (č. 555/2004);  
 od p. Alima Sagnii (č. 556/2004);  
 od p. A. Mirandy (č. 557/2004);  
 od p. Gerarda Grashofa (č. 558/2004);  
 od p. Jana Grönkvista (č. 559/2004);

### 13. Písemná prohlášení (článek 116 jednacího řádu)

Podle čl. 116 odst. 5 jednacího řádu se písemná prohlášení č. 6 až 15 a 17 až 35/2004 neberou v potaz, jelikož neobdržela požadovaný počet podpisů.

### 14. Písemná prohlášení zapsaná v rejstříku (článek 116 jednacího řádu)

Počet podpisů, který získala písemná prohlášení zapsaná v rejstříku (čl. 116 odst. 3 jednacího řádu):

Č. dokumentu	Autor	Podpisy
6/2004	Piia-Noora Kauppi, Sarah Ludford, Johannes (Hannes) Swoboda, Nelly Maes	76
7/2004	Ward Beysen	7
8/2004	Philip Claeys, Koenraad Dillen, Bruno Gollnisch, Mario Borghezio	13
9/2004	Marie Anne Isler Béguin, Jean Denise Lambert	34
10/2004	Mario Borghezio	9
11/2004	Marie-Thérèse Hermange, Marie-Hélène Gillig, Joseph Daul, Giorgio Lisi, Georges Garot	194
12/2004	Thierry Cornillet, Monica Frassoni, Jo Leinen, Mariotto Segni, Diana Wallis	146
13/2004	Gary Titley, Richard Corbett, Martin Schulz, Olivier Duhamel	59
14/2004	Robert J.E. Evans, Alima Boumediene-Thiery, Neena Gill, Olle Schmidt	50
15/2004	Philip Bushill-Matthews, Bashir Khanbhai, Nirj Deva	26
17/2004	Glenys Kinnock, Michael Gahler, Johan Van Hecke, Nelly Maes, Pernille Frahm	156
18/2004	Anne Van Lancker, Jan Dhaene, Saïd El Khadraoui, Nelly Maes	54
19/2004	Sebastiano (Nello) Musumeci	11
20/2004	Marie Anne Isler Béguin	20
22/2004	Dana Rosemary Scallon, Hiltrud Breyer, Johannes (Hans) Blokland	80
23/2004	Marie Anne Isler Béguin	16
24/2004	Jean-Thomas Nordmann, Glyn Ford, Lennart Sacrédeus	100
25/2004	Caroline Lucas, Jean Denise Lambert, Paul A.A.J.G. Lannoye	31
26/2004	Marie Anne Isler Béguin, Jan Marinus Wiersma, Hans Modrow, Charles Tannock, Samuli Pohjamo	59
27/2004	Marie Anne Isler Béguin	20

**Úterý 20. července 2004**

Č. dokumentu	Autor	Podpisy
28/2004	Hans-Gert Poettering, Enrique Barón Crespo, Graham R. Watson, Charles Pasqua	203
29/2004	Miquel Mayol i Raynal, Ian Stewart Hudghton, Nelly Maes, Camilo Nogueira Román, Josu Ortuondo Larrea	21
30/2004	John Bowis, Jillian Evans, Imelda Mary Read, Catherine Stihler, Diana Wallis	73
31/2004	Caroline Lucas, Paul A.A.J.G. Lannoye, Inger Schörling, Patricia McKenna	38
32/2004	Jean Denise Lambert, Caroline Lucas, Matti Wuori, Alima Boumediene-Thiery	30
33/2004	Carmen Cerdeira Morterero	84
34/2004	Jacqueline Rousseaux, John Bowis, Miguel Angel Martínez Martínez	196
35/2004	Bart Staes, Eurig Wyn, Saïd El Khadraoui	26

**15. Konec zasedání**

Zasedání skončilo v 16.55 hodin.

Julian Priestley  
*generální tajemník*

Josep Borrell Fontelles  
*předseda*

---

Úterý 20. července 2004

## PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Bersani, Bielan, Birutis, Bobošíková, Böge, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Paolo Costa, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Demszky, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Correia, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Diċċutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrowskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert J.E. Evans, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Howitz, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, In 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafaris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlčėk, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassouze, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff Graf, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Laux, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Enrico Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Lucas, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manoloukou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David W. Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Cristóbal Ricardo Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattress, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pėk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, João de Deus Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström,

**Úterý 20. července 2004**

Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simonot, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Alyn Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---



## PŘÍLOHA I

## VOLBA PŘEDSEDY

## SEZNAM POSLANCŮ, KTEŘÍ SE ZÚČASTNILI HLASOVÁNÍ

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenè, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutxet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Paolo Costa, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, De Sousa Correia, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douais, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert J.E. Evans, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzes, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänisch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbourn, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor Algar, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Hořáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, In 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlčiek, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff Graf, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Enrico Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David W. Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Hans-Peter Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Cristóbal Ricardo Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napolitano, Nassauer, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, João de Deus Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Poul Nyrup Rasmussen, Remek, Reynaud, Resetarits, Reul, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Mafurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafrañca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori,

**Úterý 20. července 2004**

Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Pál Schmitt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simonot, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Alyn Edward Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Frank Vanhecke, Johan Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht-Niemeyer, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal Tomáš, Ždanoka Tatjana, Železný Vladimír, Zieleniec Josef, Zile Roberts, Zimmer Gabriele, Zingaretti Nicola, Zvěřina Jaroslav, Zwiefka Tadeusz Antoni

---

Úterý 20. července 2004

## PŘÍLOHA II

## VOLBA MÍSTOPŘEDSEDŮ

## SEZNAM POSLANCŮ, KTERÍ SE ZÚČASTNILI HLASOVÁNÍ

Adamou, Adwent, Albertini, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutxet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Paolo Costa, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, Demszky, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, De Sousa Correia, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrowskis, Doorn, Douais, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert J.E. Evans, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzes, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor Algar, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, In 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kelam, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff Graf, Landsbergis, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Enrico Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David W. Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Cristóbal Ricardo Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, João de Deus Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plešinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Poul Nyrup Rasmussen, Remek, Reynaud, Resetarits, Reul, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Mafurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras,

**Úterý 20. července 2004**

Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Alyn Edward Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Frank Vanhecke, Johan Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Wagenknecht-Niemeyer, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

Středa 21. července 2004

(2005/C 103 E/02)

**ZÁPIS****PRŮBĚH ZASEDÁNÍ**

PŘEDSEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES

*předseda***1. Zahájení zasedání**

Zasedání bylo zahájeno v 9.00 hodin.

**2. Schválení postojů přijatých Evropským parlamentem v prvním čtení Radou (článek 66 jednacího řádu)**

Rada oznámila v souladu s čl. 251 odst. 2 Smlouvy o ES, že schválila postoje Parlamentu přijaté v prvním čtení dne 22. dubna 2004 k návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění rozhodnutí 2000/819/ES o víceletém programu pro podnik a podnikavost, a zejména pro malé a střední podniky (MSP) (2001-2005) (KOM(2003) 758 – C5-0628/2003 – 2003/0292(COD)).

Akt byl přijat. Předseda Parlamentu jej podepíše společně s předsedou Rady v souladu s článkem 68 jednacího řádu Evropského parlamentu.

**3. Texty smluv dodané Radou**

Rada předala ověřené kopie těchto dokumentů:

- dohoda mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o zpracování a předávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) Úřadu pro cla a ochranu hranic Ministerstva vnitřní bezpečnosti Spojených států;
- protokol k Dohodě o partnerství a spolupráci zakládající partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ruskou federací na straně druhé v souvislosti s přistoupením České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Maltské republiky, Polské republiky, Slovinské republiky a Slovenské republiky k Evropské unii.

**4. Složení politických skupin**

Mario Borghezio, Francesco Enrico Speroni, Matteo Salvini a Umberto Bossi vstoupili do skupiny IND/DEM s platností od 20. července 2004.

**5. Plán práce**

Na pořadu byl plán práce.

Byl rozdán konečný návrh pořadu jednání (PE 344.811/PDOJ) tohoto dílčího zasedání. Nebyla navržena žádná změna.

Plán práce byl tímto schválen.

**Středa 21. července 2004**

Vystoupil: Hans-Peter Martin s tvrzením, že na základě rozhodnutí kvestorů ze dne 26. května 2004 byly denní příspěvky údajně vyplaceny více než 200 odcházejícím poslancům Evropského parlamentu a požádal předsedu, aby se touto záležitostí zabýval (předseda odpověděl, že se záležitostí bude zabývat a v případě potřeby přijme nezbytná opatření).

**6. Evropská rada ze 17., 18. a 29. června 2004 — Půlroční činnost irského předsednictví (rozprava)**

Zpráva Evropské rady a prohlášení Komise: Evropská rada z 29. června 2004.

Prohlášení Rady: Půlroční činnost irského předsednictví.

Bertie Ahern (úřadující předseda Rady během uplynulých šesti měsíců) předložil svou zprávu a učinil prohlášení.

Romano Prodi (předseda Komise) učinil prohlášení.

Vystoupili: Hans-Gert Poettering, za skupinu PPE-DE, Klaus Hänsch, za skupinu PSE, Andrew Nicholas Duff, za skupinu ALDE, Monica Frassoni, za skupinu Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann, za skupinu GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, za skupinu IND/DEM, Brian Crowley, za skupinu UEN, Ryszard Czarnecki, nezařazený, Avril Doyle, Proinsias De Rossa, Marian Harkin a Johannes Voggenhuber.

PŘESEDNICTVÍ: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA  
*místopředseda*

Vystoupili: Mary Lou McDonald, Kathy Sinnott, Guntars Krasts, James Hugh Allister, Elmar Brok, Robert Goebbels, Luciana Sbarbati, Bairbre de Brún, Jonathan Evans, Genowefa Grabowska a Antonio Tajani.

PŘESEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES  
*předseda*

Vystoupili: Gilles Savary, Íñigo Méndez de Vigo, Jacek Protasiewicz, Bertie Ahern a Romano Prodi.

Rozprava je uzavřena.

*(Zasedání bylo přerušeno v 11.15 hodin, neboť se čekalo na příchod úřadujícího předsedy Rady, a pokračovalo v 11.20 hodin.)*

**7. Plán činnosti nizozemského předsednictví (rozprava)**

Prohlášení Rady: Plán činnosti nizozemského předsednictví.

Jan Peter Balkenende (úřadující předseda Rady), učinil prohlášení.

Vystoupil: Romano Prodi (předseda Komise).

Vystoupili: Hans-Gert Poettering, za skupinu PPE-DE, Martin Schulz, za skupinu PSE, Graham R. Watson, za skupinu ALDE, Monica Frassoni, za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz, za skupinu GUE/NGL, Johannes (Hans) Blokland, za skupinu IND/DEM, Roberts Zīle, za skupinu UEN, Philip Claeys, nezařazený, Camiel Eurlings, Margrietus J. van den Berg, Jules Maaten, Kathalijne Maria Buitenweg, Erik Meijer, Nigel Paul Farage, Marcin Libicki a Irena Belohorská.

Předseda navrhl přerušit rozpravu, aby bylo možné zahájit hlasování.

Středa 21. července 2004

## 8. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, jednotlivé a dílčí hlasování atd.) budou publikovány v příloze 1 zápisu.

### 8.1. Volba kvestorů Evropského parlamentu (první kolo hlasování)

Na pořadu jednání byla volba kvestorů.

Jsou nominováni:

Mia De Vits, Genowefa Grabowska, Anneli Jäätteenmäki, Astrid Lulling, James Nicholson a Godelieve Quisthoudt-Rowohl.

Jelikož počet kandidátů přesáhl počet volných míst, volba proběhla tajným hlasováním za použití elektronického hlasovacího zařízení v souladu s čl. 12 odst. 1 jednacího řádu.

V souladu s čl. 15 odst. 2 byli kvestoři voleni stejným postupem jako místopředsedové.

Vystoupila: Neena Gill, která zopakovala svou žádost z předchozího dne (*bod 9 Zápisu ze dne 20. 7. 2004*), tzn. že opětovně požadovala, aby se kandidáti na kvestory mohli představit shromáždění (Předseda jí odpověděl, že většina politických skupin tuto žádost nepodpořila. Vyzývá nicméně kandidáty na kvestory, aby povstali v pořadí, v němž čte jejich jména, což kandidáti učinili.).

V důsledku technického problému týkajícího se elektronického hlasovacího zařízení se předseda rozhodl přeložit volbu na 15.00 hodin.

## 9. Plán činnosti nizozemského předsednictví (pokračování rozpravy)

Vystoupili: Hartmut Nassauer, Harlem Désir, Sophia Helena In 't Veld, Claude Turmes, Margie Sudre, Bárbara Dührkop Dührkop, Etelka Barsi Pataky, Stavros Lambrinidis, Timothy Kirkhope, Marianne Thyssen, Othmar Karas, Jan Peter Jan Peter Balkenende a Romano Prodi.

Rozprava je uzavřena.

*(Zasedání bylo přerušeno ve 14.00 hodin a pokračovalo v 15.00 hodin.)*

## 10. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Frithjof Schmidt, Herbert Bösch, Bernadette Bourzai, Emine Bozkurt a Maria da Assunção Esteves informovali předsednictvo, že byli přítomni na zasedání, ale jejich jméno nebylo na prezenční listině.

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

Vystoupil Philip Charles Bradbourn s žádostí, aby měli poslanci vyhrazený přístup k hlavním výtahům, což by jim umožnilo přijít včas na hlasování (předseda vzal tuto žádost v potaz)

## 11. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, jednotlivé a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze 1 zápisu.

Středa 21. července 2004

### 11.1. Volba kvestorů Evropského parlamentu

Vystoupil: Hans-Gert Poettering, za skupinu PPE-DE, k navrženým kandidátům

Předseda čte jména navržených kandidátů, kterými jsou: Mia De Vits, Genowefa Grabowska, Anneli Jäätteenmäki, Astrid Lulling, Godelieve Quisthoudt-Rowohl a James Nicholson.

Plénum nejdříve vyzkoušelo elektronické hlasovací zařízení, předseda poté potvrdil včera vylosované skrutátory: Istvána Pálfiho, Justase Vincas Paleckise, Daniela J. Hannana, Marii Panayotopoulos-Cassiotou, Josepha Muscata a Piera Luigiho Bersaniho ve funkci a vyzval je, aby po skončení hlasování přišli k předsednickému křeslu, aby bylo možné oznámit výsledky hlasování.

Přistoupilo se k hlasování.

*První kolo hlasování*

Předseda přečetl výsledky hlasování:

— počet hlasujících	691
— prázdné nebo neplatné hlasovací lístky	17
— odevzdané hlasy	674
— potřebná většina	338

*(Seznam poslanců, kteří se účastnili hlasování, je přílohou zápisu).*

Kandidáti získali níže uvedený počet hlasů:

— James Nicholson	389 hlasů
— Genowefa Grabowska	366 hlasů
— Godelieve Quisthoudt-Rowohl	333 hlasů
— Mia De Vits	314 hlasů
— Astrid Lulling	307 hlasů
— Anneli Jäätteenmäki	253 hlasů

James Nicholson a Genowefa Grabowska, kteří získali absolutní většinu odevzdaných hlasů, byli zvoleni kvestory Evropského parlamentu.

Jelikož zůstala tři místa neobsazena, přistoupilo se k druhému kolu hlasování.

Předseda oznámil, že pokud nejsou námitky, budou kandidáti z prvního kola považováni za znovu navržené.

Přistoupilo se k hlasování

*Druhé kolo hlasování*

Předseda přečetl výsledky hlasování:

— počet hlasujících	685
— prázdné nebo neplatné hlasovací lístky	20
— odevzdané hlasy	665
— potřebná většina	333

*(Seznam poslanců, kteří se účastnili hlasování, je přílohou zápisu).*

Kandidátky získaly níže uvedený počet hlasů:

— Godelieve Quisthoudt-Rowohl	289 hlasů
— Astrid Lulling	288 hlasů
— Anneli Jäätteenmäki	252 hlasů
— Mia De Vits	199 hlasů

Jelikož žádná z kandidátek nezískala potřebnou většinu, přistoupilo se k třetímu kolu hlasování.



Středa 21. července 2004

*Třetí kolo hlasování*

Předseda přečetl výsledky hlasování:

— počet hlasujících	680
— prázdné nebo neplatné hlasovací lístky	21
— odevzdané hlasy	659
— potřebná většina	330

*(Seznam poslanců, kteří se účastnili hlasování, je přílohou zápisu).*

Kandidátky získaly níže uvedený počet hlasů:

— Mia De Vits	298 hlasů
— Godelieve Quisthoudt-Rowohl	285 hlasů
— Astrid Lulling	265 hlasů
— Anneli Jäätteenmäki	243 hlasů

Mia De Vits, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Astrid Lulling byly zvoleny kvestorkami Evropského parlamentu.

**11.2. Početní složení parlamentních výborů (hlasování)**

Návrh rozhodnutí, který v souladu s článkem 174 jednacího řádu předložila Konference předsedů o početním složení parlamentních výborů (B6-0001/2004).

*(Potřebná jednoduchá většina)**(Výsledek hlasování: příloha 1, bod 1)*

## NÁVRH ROZHODNUTÍ

Přiját (P6\_TA(2004)0001)

**12. Prohlášení nominovaného předsedy Komise**

José Manuel Durão Barroso, nominovaný předseda Komise, učinil prohlášení.

Vystoupili: Hans-Gert Poettering, za skupinu PPE-DE, Martin Schulz, za skupinu PSE, Graham R. Watson, za skupinu ALDE, Daniel Marc Cohn-Bendit, za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz, za skupinu GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, za skupinu IND/DEM, Cristiana Muscardini, za skupinu UEN, Jean-Claude Martinez, nezařazený, Jonathan Evans, Johannes (Hannes) Swoboda, Marielle De Sarnez, Bernat Joan i Marí a Ilda Figueiredo.

PŘEDSEDNICTVÍ: Dagmar ROTH-BEHRENDT

*místopředsedkyně*

Vystoupili: Bruno Gollnisch, Inese Vaidere, Hans-Peter Martin, João de Deus Pinheiro, Jan Marinus Wiersma, Jules Maaten, Nils Lundgren, Alessandra Mussolini, Françoise Grossetête, Enrique Barón Crespo, Bogdan Golik, Jaime Mayor Oreja, Pasqualina Napoletano a Markus Ferber.

PŘEDSEDNICTVÍ: Ingo FRIEDRICH

*místopředseda*

Vystoupili: Bernard Poignant, Gary Titley, António Costa, Ville Itälä, Lorenzo Cesa, Jean-Luc Dehaene, Simon Busuttill a Magda Kósáné Kovács.

Středa 21. července 2004

PŘEDSEDNICTVÍ: José BORRELL FONTELLES

*předseda*

Vystoupil: José Manuel Durão Barroso.

*(Rozprava byla v tomto bodě přerušena, bude pokračovat zítra v 9.00 hodin.)*

### **13. Opatření přijatá na základě postojů a usnesení Parlamentu**

Oznámení Komise o opatřeních přijatých na základě postojů a usnesení přijatých Parlamentem na prvním a druhém březnovém zasedání bylo rozdáno.

### **14. Oznámení návrhů Konference předsedů**

Předseda oznámil, že návrh Konference předsedů o nominacích do parlamentních výborů bude oznámen poslancům a zveřejněn na webových stránkách Parlamentu.

Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: zítra 10.00 hodin.

### **15. Pořad jednání příštího zasedání**

Pořad jednání na další den je schválen (dokument "Pořad jednání" PE 344.811/OJJE)

### **16. Konec zasedání**

Zasedání skončilo v 18.10.

Julian Priestley  
*generální tajemník*

Josep Borrell Fontelles  
*předseda*

---

Středa 21. července 2004

## PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Paolo Costa, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Demszky, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Correia, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert J.E. Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, In 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafelis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Enrico Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David W. Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Cristóbal Ricardo Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, João de Deus Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi,

**Středa 21. července 2004**

Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simonot, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Alyn Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

## PŘÍLOHA I

## VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

## Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
-	zamítnut
↓	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (... , ... , ...)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (... , ... , ...)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dlč.	dlčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NU	návrh usnesení
SNÚC	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

## 1. Početní složení parlamentních výborů

Návrh rozhodnutí: B6-0001/2004

Předmět	Pn. č.	Autor	JH, atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH — připomínky
<b>hlasování: návrh rozhodnutí (najeďnou)</b>				+	

Středa 21. července 2004

## PŘÍLOHA II

## VOLBA KVESTORŮ

## TAJNÉ HLASOVÁNÍ

## SEZNAM POSLANCŮ, KTEŘÍ SE ZÚČASTNILI HLASOVÁNÍ

## První kolo hlasování

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Demszky, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff Graf, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht-Niemeyer, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wohlin

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Golik, Gollnisch, Kozlík, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Simonot, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzes, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor Algar, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastny, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Středa 21. července 2004

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berminguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douais, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Míkko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Raynaud, Riera Mafurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, van Buitenen, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

### Druhé kolo hlasování

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Demszky, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff Graf, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht-Niemeyer, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Peç, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wohlin

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Golik, Gollnisch, Kozlík, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Simonot, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzes, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik,

**Středa 21. července 2004**

Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor Algar, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štástny, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berminguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douais, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Raynaud, Riera Mafurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmas, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horaček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

**Třetí kolo hlasování**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Demszky, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff Graf, Laperrouze, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht-Niemeyer, Wurtz, Zimmer



Středa 21. července 2004

**IND/DEM:** Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Coûteaux, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wohlin

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Golik, Gollnisch, Kozlík, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Simonot, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikené, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzes, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor Algar, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgai Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuški, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berminguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douais, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Raynaud, Riera Mafurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

Středa 21. července 2004

**PŘIJATÉ TEXTY****P6\_TA(2004)0001****Počet členů parlamentních výborů****Rozhodnutí Evropského parlamentu o početním složení výborů***Evropský parlament,*

- s ohledem na článek 174 jednacího řádu,
- s ohledem své rozhodnutí ze dne 29. ledna 2004 o počtu a příslušnosti parlamentních výborů <sup>(1)</sup>,

1. rozhodl o tomto početním složení výborů:

- I. Výbor pro zahraniční věci: 78 členů
- II. Výbor pro rozvoj: 34 členů
- III. Výbor pro mezinárodní obchod: 33 členů
- IV. Rozpočtový výbor: 47 členů
- V. Výbor pro rozpočtovou kontrolu: 35 členů
- VI. Hospodářský a měnový výbor: 49 členů
- VII. Výbor pro zaměstnanost a sociální věci: 50 členů
- VIII. Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin: 63 členů
- IX. Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku: 51 členů
- X. Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů: 40 členů
- XI. Výbor pro dopravu a cestovní ruch: 51 členů
- XII. Výbor pro regionální rozvoj: 51 členů
- XIII. Výbor pro zemědělství: 42 členů
- XIV. Výbor pro rybolov: 35 členů
- XV. Výbor pro kulturu a vzdělávání: 35 členů
- XVI. Výbor pro právní záležitosti: 26 členů
- XVII. Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci: 53 členů
- XVIII. Výbor pro ústavní záležitosti: 28 členů
- XIX. Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví: 35 členů
- XX. Petiční výbor: 25 členů

Podvýbor pro lidská práva: 32 členů

Podvýbor pro bezpečnost a obranu: 32 členů

---

<sup>(1)</sup> P5\_TA(2004)0050.

(2005/C 103 E/03)

**ZÁPIS****PRŮBĚH ZASEDÁNÍ**

PŘEDSEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES

*předseda***1. Zahájení zasedání**

Zasedání bylo zahájeno v 9.00 hodin.

**2. Žádosti o ochranu parlamentní imunity**

Právní zástupce Umberta Bossiho předal předsednictvu tři žádosti o ochranu parlamentní imunity výše jmenovaného poslance v rámci probíhajících soudních řízení u soudů v Brescii, Bergame a u soudu Pretura v Milánu.

Rovněž Koldo Gorostiaga, bývalý poslanec, předal předsednictvu žádost o ochranu své parlamentní imunity v rámci probíhajícího soudního řízení, které vede premier juge d'instruction (vyšetřující soudce) u soudu Tribunal de Grande Instance v Paříži.

Podle čl. 6 odst. 3 jednacího řádu byly tyto žádosti předány příslušnému výboru, tzn. výboru JURI.

**3. Předložení dokumentů**

*byly předloženy tyto dokumenty:*

## 1) z Rady a Komise:

- Návrh na převod položek DEC14/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 19, 21, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 696 — C6-0050/2004 — 2004/2067(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC15/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 21, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 698 — C6-0051/2004 — 2004/2068(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC16/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 18, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 699 — C6-0052/2004 — 2004/2069(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC17/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 19, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 700 — C6-0053/2004 — 2004/2070(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274

**Čtvrtek 22. července 2004**

- Návrh na převod položek DEC18/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 04, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 701 — C6-0054/2004 — 2004/2071(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
  
- Návrh na převod položek DEC19/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 19, 21 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 702 — C6-0055/2004 — 2004/2072(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
  
- Návrh na převod položek DEC20/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 05, 07 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 703 — C6-0056/2004 — 2004/2073(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
  
- Návrh na převod položek DEC21/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 15, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 704 — C6-0057/2004 — 2004/2074(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
  
- Návrh na převod položek DEC22/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 29, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 705 — C6-0058/2004 — 2004/2075(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
  
- Návrh na převod položek DEC23/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 01-06, 09, 11, 12, 14-23, 25-29, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 706 — C6-0059/2004 — 2004/2076(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
  
- Návrh na převod položek DEC36/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 05, 07 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 707 — C6-0069/2004 — 2004/2086(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
  
- Návrh na převod položek DEC25/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 06, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 708 — C6-0060/2004 — 2004/2077(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
  
- Návrh na převod položek DEC27/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 21, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 709 — C6-0061/2004 — 2004/2079(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
  
- Návrh na převod položek DEC28/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 05, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 710 — C6-0062/2004 — 2004/2080(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274

Čtvrtek 22. července 2004

- Návrh na převod položek DEC29/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 11, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 711 — C6-0063/2004 — 2004/2078(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC30/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 16, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 712 — C6-0064/2004 — 2004/2081(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC31/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 11, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 713 — C6-0065/2004 — 2004/2082(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC32/2004 Oddíl III — Komise — Hlavy 09, 31 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 714 — C6-0066/2004 — 2004/2083(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC34/2004 Oddíl III — Komise — Hlava 01 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok (SEC(2004) 716 — C6-0067/2004 — 2004/2084(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC35/2004 Oddíl III — Komise — Hlava 01 — ze souhrnného rozpočtu Evropské unie na rok 2004 (SEC(2004) 717 — C6-0068/2004 — 2004/2085(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC24/2004 — Oddíl III — Komise Hlavy 04, 15, 19, 21, 25, 31 (SEC(2004) 718 — C6-0078/2004 — 2004/2092(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC41/2004 — Oddíl III — Komise — Hlavy 18, 31 (SEC(2004) 951 — C6-0079/2004 — 2004/2093(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC37/2004 – Souhrnný rozpočet – rozpočtový rok 2004 — Oddíl III – Komise, Hlavy 05, 07, 08, 11, 19, 22, 27 (SEC(2004) 948 — C6-0081/2004 — 2004/2094(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC38/2004 — Souhrnný rozpočet — rozpočtový rok 2004 — Oddíl III — Komise — Hlavy 04, 31 (SEC(2004) 949 — C6-0082/2004 — 2004/2095(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC39/2004 — Souhrnný rozpočet — rozpočtový rok 2004 — Oddíl III — Komise — Hlavy 01, 03, 04, 05, 17, 25, 27, 29 (SEC(2004) 950 — C6-0083/2004 — 2004/2096(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274

**Čtvrtek 22. července 2004**

- Návrh na převod položek DEC42/2004 — Souhrnný rozpočet — rozpočtový rok 2004 — Oddíl III — Komise — Hlavy 11, 31 (SEC(2004) 952 — C6-0084/2004 — 2004/2097(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274
- Návrh na převod položek DEC43/2004 — Souhrnný rozpočet — rozpočtový rok 2004 — Oddíl III — Komise, Hlava 10 (CSE(2004) 953 — C6-0085/2004 — 2004/2098(GBD))  
předáno příslušný BUDG  
právní základ CE274

**4. Převody položek**

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek Výboru regionů č. 1/2004 a schválil tento převod v souladu s článkem 24 finančního nařízení.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC9/2004 Evropské komise (C5-0193/2004 — SEC(2004) 0465).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC10/2004 Evropské komise (C5-0194/2004 — SEC(2004) 0466).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC11/2004 Evropské komise (C5-0195/2004 — SEC(2004) 0467).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC12/2004 Evropské komise (C5-0196/2004 — SEC(2004) 0468).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC13/2004 Evropské komise (C5-0192/2004 — SEC(2004) 0469).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

Čtvrtek 22. července 2004

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC14/2004 Evropské komise (C6-0050/2004 — SEC(2004) 0696).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC15/2004 Evropské komise (C6-0051/2004 — SEC(2004) 0698).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC16/2004 Evropské komise (C6-0052/2004 — SEC(2004) 0699).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC17/2004 Evropské komise (C6-0053/2004 — SEC(2004) 0700).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC18/2004 Evropské komise (C6-0054/2004 — SEC(2004) 0701).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC19/2004 Evropské komise (C6-0055/2004 — SEC(2004) 0702).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC20/2004 Evropské komise (C6-0056/2004 — SEC(2004) 0703).

Výbor schválil převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

**Čtvrtek 22. července 2004**

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC21/2004 Evropské komise (C6-0057/2004 — SEC(2004) 0704).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC22/2004 Evropské komise (C6-0058/2004 — SEC(2004) 705).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC23/2004 Evropské komise (C6-0059/2004 — SEC(2004) 0706).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC25/2004 Evropské komise (C6-0060/2004 — SEC(2004) 0708).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC27/2004 Evropské komise (C6-0061/2004 — SEC(2004) 0700).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC28/2004 Evropské komise (C6-0062/2004 — SEC(2004) 0710).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC29/2004 Evropské komise (C6-0063/2004 — SEC(2004) 0711).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.



Čtvrtek 22. července 2004

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC30/2004 Evropské komise (C6-0064/2004 — SEC(2004) 0712).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC31/2004 Evropské komise (C6-0065/2004 — SEC(2004) 0713).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC32/2004 Evropské komise (C6-0066/2004 — SEC(2004) 0714).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC34/2004 Evropské komise (C6-0067/2004 — SEC(2004) 0716).

Výbor schválil žádost o převod položek v souladu s čl. 24 odst. 2 a článkem 26 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 a v souladu s ustanoveními čl. 23 odst. b) Interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999. Jestliže Rada potvrdí tento postoj, převod může být uskutečněn.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC35/2004 Evropské komise (C6-0068/2004 — SEC(2004) 0717).

Výbor schválil žádost o převod položek v souladu s čl. 24 odst. 2 a článkem 26 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 a v souladu s ustanoveními čl. 23 odst. b) Interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999. Jestliže Rada potvrdí tento postoj, převod může být uskutečněn.

\*  
\*   \*

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod položek DEC36/2004 Evropské komise (C6-0069/2004 — SEC(2004) 0707).

Po obdržení stanoviska Rady schválil Rozpočtový výbor převod položek v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

## 5. Pořad jednání

Předseda oznámil, že se Konference předsedů rozhodla navrhnout níže uvedené změny pořadu jednání tohoto zasedání:

- od 9.00 do 11.00: prohlášení nominovaného předsedy Komise (pokračování rozpravy),
- (— od 11.00 do 11 h 30: schůze politických skupin),
- 11.30: mluvčí politických skupin vystoupí s krátkým příspěvkem k volbě předsedy Komise (3 minuty), poté následuje hlasování.

Parlament souhlasí s touto změnou.

Čtvrtek 22. července 2004

## 6. Prohlášení nominovaného předsedy Komise (pokračování rozpravy)

*(Rozprava byla zahájena předchozí den) (bod 12 ze Zázpisu ze dne 21. 7. 2004)*

V pokračování rozpravy vystoupili tito poslanci: Hartmut Nassauer, Poul Nyrup Rasmussen, Josu Ortuondo Larrea, Monica Frassoni, Miloslav Ransdorf, Philippe de Villiers, Marcin Libicki, Peter Baco, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Marilisa Xenogiannakopoulou, Emma Bonino, Marie Anne Isler Béguin a Miguel Portas.

PŘEDSEDNICTVÍ: Dagmar ROTH-BEHRENDT

*místopředsedkyně*

Vystoupili: Robert Kilroy-Silk, Seán Ó Neachtain, Andreas Mölzer, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Dariusz Kajetan Rosati, Sarah Ludford, Roberto Musacchio, Bastiaan Belder, Ģirts Valdis Kristovskis, Luca Romagnoli, Ioannis Varvitsiotis, Inger Segelström, Dimitrios Papadimoulis, Carlos Coelho, Lilli Gruber, Gunnar Hökmark, Véronique De Keyser, Anna Záborská, Mia De Vits, Piia-Noora Kauppi a Reino Paasilinna.

PŘEDSEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES

*předseda*

Vystoupili: John Attard-Montalto, Libor Rouček, Borut Pahor a José Manuel DurãoBarroso.

Rozprava je uzavřena.

*(Zasedání bylo přerušeno v 11.20 hodin, aby se mohly konat schůze politických skupin, a pokračovalo v 11.45 hodin.)*

## 7. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

Ottaviano Del Turco oznámil, že byl přítomen, ale jeho jméno nebylo na prezenční listině.

\*

\* \*

Vystoupili tito poslanci: Alessandra Mussolini, která reagovala na negativní výroky o ženách, jejichž autorem měl údajně být Godfrey William Bloom a které byly zveřejněny v novinách, a Miroslav Ouzký, který protestoval proti skutečnosti, že tři poslanci skupiny PPE-DE nebyli nominováni do žádného výboru (předseda potvrdil, že každý poslanec může být členem jednoho výboru, a oznámil, že vyzve předsedu skupiny PPE-DE, aby tuto záležitost v co nejkratší době vyřešil) a Godfrey William Bloom s osobním vystoupením, které bylo reakcí na vystoupení Alessandry Mussolini.

## 8. Hlasování

### 8.1. Nominace do parlamentních výborů (hlasování)

Návrh konference předsedů: Nominace do parlamentních výborů

Přijat

Čtvrtek 22. července 2004

## 8.2. Volba předsedy Komise

Předseda oznámil, že v souladu s článkem 98 jednacího řádu obdržel nominaci Josého Manuela Durão Barrosa na předsedu Komise.

Vystoupili: Hans-Gert Poettering, za skupinu PPE-DE, Martin Schulz, za skupinu PSE, Graham R. Watson, za skupinu ALDE, Daniel Marc Cohn-Bendit, za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz, za skupinu GUE/NGL, Nigel Paul Farage, za skupinu IND/DEM, Brian Crowley, za skupinu UEN, a Bruno Gollnisch, nezařazený.

Předseda potvrdil ve funkcích skrutátory, kteří byli vylosováni pro volbu předsedy a místopředsedy, tzn. Patricka Louise, Istvána Pálfiho, Justase Vincas Paleckise, Daniela J. Hannana, Piera Luigiho Bersaniho, Marii Panayotopoulou-Cassiotou, Josepha Muscata a Astrid Lullung, a vyzval je, aby přistoupili k urnám.

Přistoupilo se k hlasování.

*(Zasedání bylo přerušeno v 12.50 hodin, aby bylo umožněno sčítání hlasů, a pokračovalo v 13.15 hodin.)*

Jelikož José Manuel Durão Barroso ještě nepřišel, rozhodl se předseda počkat na jeho příchod předtím, než začne číst výsledky.

Vystoupil: Marco Pannella.

José Manuel Durão Barroso přišel a předseda přečetl výsledky hlasování:

— počet hlasujících	711
— prázdné hlasovací lístky/zdrželi se	44
— neplatné hlasovací lístky	3
— odevzdané hlasy	664

*(Seznam poslanců, kteří se účastnili hlasování, je přílohou zápisu.)*

José Manuel Durão Barroso byl zvolen 413 hlasy pro a 251 hlasy proti.

Předseda mu poblahopřál ke zvolení a oznámil, že v souladu s čl. 98 odst. 3 jednacího řádu sdělí Radě výsledky hlasování a vyzve Radu a nově zvoleného předsedu, aby po vzájemné dohodě navrhli kandidáty na místa jednotlivých komisařů.

José Manuel Durão Barroso u příležitosti svého zvolení přednesl krátký projev.

## 9. Složení výborů

Skupiny PPE-DE, GUE/NGL a Verts/ALE změnily seznam nominací do parlamentních výborů, který předložila Konference předsedů (*bod 14 ze Zápisu ze dne 21. 7. 2004*) a který byl na tomto zasedání v hlasování přijat (*bod 8.1*).

Seznam v konečném znění je přílohou zápisu (*příloha II*).

Čtvrtek 22. července 2004

## 10. Předání přijatých textů během schůze

Podle čl.172 odst. 2 jednacího řádu bude zápis z dnešního zasedání předložen Parlamentu ke schválení na začátku dalšího zasedání.

Se souhlasem Parlamentu budou přijaté texty ihned předány institucím a orgánům, které jsou v textech jmenovány.

## 11. Přerušování zasedání

Zasedání Evropského parlamentu je přerušeno.

Zasedání skončilo v 13.30 hodin.

Julian Priestley  
*generální tajemník*

Josep Borrell Fontelles  
*předseda*

---

Čtvrtek 22. července 2004

## PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Paolo Costa, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, Demszky, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Correia, Def, Deva, De Veyrac, De Vits, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert J.E. Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, In 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehieux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Enrico Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David W. Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Cristobal Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peč, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, João de Deus Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary,

**Čtvrtek 22. července 2004**

Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simonot, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Alyn Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

## PŘÍLOHA I

## VOLBA PŘEDSEDY KOMISE

## SEZNAM POSLANCŮ, KTERÍ SE ZÚČASTNILI HLASOVÁNÍ

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berminguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Paolo Costa, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, Demszky, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Correia, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douais, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert J.E. Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galà, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzes, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grosselet, Gruber, Guardians Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor Algar, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horaček, Hortefeux, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, In 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Lambsdorff Graf, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Enrico Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David W. Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Cristóbal Ricardo Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilonis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, João de Deus Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Poul Nyrup Rasmussen, Raynaud, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Mafurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt,

**Čtvrtek 22. července 2004**

Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simonot, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Alyn Edward Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht-Niemeyer, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---



## PŘÍLOHA II

## NOMINACE DO PARLAMENTNÍCH VÝBORŮ

C01 — Výbor pro zahraniční věci — 78 řádných členů

PPE-DE	BROK Elmar
	COVENEY Simon
	DIMITRAKOPOULOS Giorgos
	EURLINGS Camiel
	GAWRONSKI Jas
	GOMOLKA Alfred
	IBRISAGIC Anna
	ITÁLĀ Ville
	KASOULIDES Ioannis
	KLICH Bogdan Adam
	LANDSBERGIS Vytautas
	LASCHET Armin
	McMILLAN-SCOTT Edward H.C.
	MILLÁN MON Francisco José
	PETERLE Alojz
	PINHEIRO João de Deus
	PISKORSKI Paweł Bartłomiej
	POSSELT Bernd
	SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA José Ignacio
	SCHÖPFLIN György
	SEEBERG Gitte
	STENZEL Ursula
	SUMBERG David
	TAJANI Antonio
	TANNOCK Charles
	VAN ORDEN Geoffrey
	VATANEN Ari
	von WOGAU Karl
	ZIELENIEC Josef
PSE	B EGLITIS Panagiotis
	BEŇOVÁ Monika
	D'ALEMA Massimo
	DE KEYSER Véronique
	GOMES Ana Maria R.M.
	HÄNSCH Klaus
	HOWITT Richard
	ILVES Toomas Hendrik
	KUHNE Helmut
	MENÉNDEZ del VALLE Emilio
	MOSCOVICI Pierre
	OBIOLS i GERMÀ Raimon
	ÖGER Vural
	PALECKIS Justas Vincas
	RASMUSSEN Poul Nyrup

## Čtvrtek 22. července 2004

	ROCARD Michel
	ROUČEK Libor
	SIWIEC Marek Maciej
	SWOBODA Johannes (Hannes)
	WIERSMA Jan Marinus
	YAÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis
ALDE	BONINO Emma
	KACIN Jelko
	MALMSTRÖM Cecilia
	MORILLON Philippe
	NEYTS-UYTTEBROECK Annemie
	NICHOLSON OF WINTERBOURNE Baroness Emma
	POLFER Lydie
	SZENT-IVÁNYI István
	VÄYRYNEN Paavo
Verts/ALE	BEER Angelika
	LAGENDIJK Joost
	ÖZDEMIR Cem
	ROMEVA i RUEDA Raül
GUE/NGL	AGNOLETTO Vittorio Emanuele
	BRIE André
	MEYER PLEITE Willy
	PFLÜGER Tobias
	WURTZ Francis
IND/DEM	BELDER Bastiaan
	COÛTEAUX Paul Marie
	GIERTYCH Maciej Marian
	KARATZAFERIS Georgios
	PIOTROWSKI Mirosław Mariusz
UEN	FOTYGA Anna Elżbieta
	SZYMAŃSKI Konrad Krzysztof
	VAIDERE Inese
NI	CLAEYS Philip
	CZARNECKI Ryszard
C02 — Výbor pro rozvoj — 34 řádných členů	
PPE-DE	DEVA Nirj
	FERNÁNDEZ MARTÍN Fernando
	GAHLER Michael
	GALA Milan
	HYBÁŠKOVÁ Jana
	KACZMAREK Filip Andrzej
	MARTENS Maria
	MITCHELL Gay
	POMÉS RUIZ José Javier
	RIBEIRO E CASTRO José
	SCHRÖDER Jürgen
	ZAHRADIL Jan

Čtvrtek 22. července 2004

PSE	van den BERG Margrietus J. CARLOTTI Marie-Arlette DOBOLYI Alexandra KINNOCK Glenys KREISSL-DÖRFLER Wolfgang MARTÍNEZ MARTÍNEZ Miguel Angel PINIOR Józef SCHAPIRA Pierre Lionel Georges VALENCIANO MARTÍNEZ-OROZCO María Elena ZANI Secondo (Mauro)
ALDE	BUDREIKAITĖ Danutė CORNILLET Thierry SAVI Toomas
Verts/ALE	HORÁČEK Milan SCHMIDT Frithjof
GUE/NGL	MORGANTINI Luisa UCA Feleknas VERGES Paul
IND/DEM	GOUDIN Hélène
UEN	KRISTOVSKIS Ģirts Valdis
NI	BATTILOCCHIO Alessandro DILLEN Koenraad
C03 — Výbor pro mezinárodní obchod — 33 řádných členů	
PPE-DE	CASPARY Daniel EHLER Jan Christian FJELLNER Christofer GLATTFELDER Béla HERRANZ GARCÍA María Esther PAPASTAMKOS Georgios QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve SAĪFI Tokia ŠŤASTNÝ Peter STURDY Robert William VARELA SUANZES-CARPEGNA Daniel ZALESKI Zbigniew
PSE	ARIF Kader ASSIS Francisco BARÓN CRESPO Enrique CASTEX Françoise FORD Glyn MANN Erika MARTIN David W. MORENO SÁNCHEZ Javier NAPOLETANO Pasqualina
ALDE	CAVADA Jean-Marie CHIESA Giulietto KARIM Sajjad Haider VAN HECKE Johan

**Čtvrtek 22. července 2004**

Verts/ALE	LIPIETZ Alain LUCAS Caroline	
GUE/NGL	HENIN Jacky MARKOV Helmuth	
IND/DEM	FARAGE Nigel Paul ROGALSKI Bogusław	
UEN	MUSCARDINI Cristiana	
NI	LE PEN Jean-Marie	
C04 — Rozpočtový výbor — 47 řádných členů		
PPE-DE	ANDRIKIENĖ Laima Liucija BÖGE Reimer BUSUTTIL Simon DOMBROVSKIS Valdis DOVER Den ELLES James E.M. FAJMON Hynek FERBER Markus GARRIGA POLLEDO Salvador GRÄSSLE Ingeborg KUŹMIUK Zbigniew Krzysztof LAMASSOURE Alain LEWANDOWSKI Janusz MAURO Mario SAMARAS Antonis SARYUSZ-WOLSKI Jacek Emil SARTORI Amalia SURJÁN László ... PSE	BÖSCH Herbert CASACA Paulo DOUAY Brigitte DÜHRKOP DÜHRKOP Bárbara FAZAKAS Szabolcs GILL Neena GRECH Louis GUY-QUINT Catherine HAUG Jutta D. MAŇKA Vladimír PITTELLA Giovanni VAUGRENARD Yannick WALTER Ralf XENOGIANNAKOPOULOU Marilisa
ALDE	DEPREZ Gérard GRIESBECK Nathalie JENSEN Anne Elisabet KOCH-MEHRIN Silvana MULDER Jan SAMUELSEN Anders VIRRANKOSKI Kyösti Tapio	

Čtvrtek 22. července 2004

Verts/ALE ONESTA Gérard  
TRÜPEL Helga  
GUE/NGL SEPPÄNEN Esko Olavi  
IND/DEM GRABOWSKI Dariusz Maciej  
UEN ROSZKOWSKI Wojciech  
NI KOZLÍK Sergej  
KUC Wiesław Stefan

C05 — Výbor pro rozpočtovou kontrolu — 35 řádných členů

PPE-DE CESA Lorenzo  
DUCHOŇ Petr  
ELLES James E.M.  
FERBER Markus  
FJELLNER Christofer  
GARRIGA POLLEDO Salvador  
GRÄSSLE Ingeborg  
KRATSA-TSAGAROPOULOU Rodi  
MATHIEU Véronique  
PÁLFI István  
POMÉS RUIZ José Javier  
SAMARAS Antonis  
STUBB Alexander  
PSE BÖSCH Herbert  
BRESSO Mercedes  
CASACA Paulo  
DÜHRKOP DÜHRKOP Bárbara  
FAZAKAS Szabolcs  
MASTENBROEK Edith  
WYNN Terence  
XENOIANNAKOPOULOU Marilisa  
...  
...  
ALDE JUKNEVIČIENĖ Ona  
MULDER Jan  
STARKEVIČIŪTĖ Margarita  
VIRRANKOSKI Kyösti Tapio  
Verts/ALE van BUITENEN Paul K.T.J.  
STAES Bart  
GUE/NGL GUIDONI Umberto  
KRARUP Ole  
IND/DEM LUNDGREN Nils  
TITFORD Jeffrey William  
UEN CAMRE Mogens N.J.  
NI MARTIN Hans-Peter

## Čtvrtek 22. července 2004

C06 — Hospodářský a měnový výbor — 49 řádných členů  
PPE-DE BECSEY Zsolt László

BONSIGNORE Vito  
CASA David  
EVANS Jonathan  
GARCÍA-MARGALLO Y MARFIL José Manuel  
GAUZÈS Jean-Paul  
HÖKMARK Gunnar  
HOPPENSTEDT Karsten Friedrich  
HORTEFEUX Brice  
KARAS Othmar  
KAUPPI Piia-Noora  
KONRAD Christoph Werner  
LAUK Kurt Joachim  
LULLING Astrid  
MITCHELL Gay  
MONTORO ROMERO Cristobal Ricardo  
PURVIS John  
RADWAN Alexander  
STREJČEK Ivo

PSE BERÈS Pervenche  
BERSANI Pier Luigi  
BULLMANN Udo  
van den BURG Ieke  
FERREIRA Elisa  
GOEBBELS Robert  
HAMON Benoît  
MUSCAT Joseph  
RAPKAY Bernhard  
ROSATI Dariusz Kajetan  
SÁNCHEZ PRESEDO Antolín  
dos SANTOS Manuel António  
SKINNER Peter William

ALDE DEMSZKY Gábor  
HUHNE Christopher  
in 't VELD Sophia Helena  
KLINZ Wolf  
LETTA Enrico  
RIIS-JØRGENSEN Karin  
STARKEVIČIŪTĒ Margarita

Verts/ALE COHN-BENDIT Daniel Marc  
HUDGHTON Ian Stewart

GUE/NGL BERTINOTTI Fausto  
WAGENKNECHT-NIEMEYER Sahra

IND/DEM WHITTAKER John  
WOHLIN Lars

Čtvrtek 22. července 2004

UEN	KRASTS Guntars RYAN Eoin
NI	GOLLNISCH Bruno MARTIN Hans-Peter
C07 — Výbor pro zaměstnanost a sociální věci — 50 řádných členů	
PPE-DE	BACHELOT-NARQUIN Roselyne BUSHILL-MATTHEWS Philip CABRNOCH Milan DE POLI Antonio FATUZZO Carlo HELMER Roger LANGENDRIES Raymond MANN Thomas MANTOVANI Mario MATO ADROVER Ana OOMEN-RUIJTEN Ria G.H.C. ÓRY Csaba PANAYOTOPOULOS-CASSIOTOU Marie PROTASIEWICZ Jacek SILVA PENEDA José Albino SPAUTZ Jean STEVENSON Struan
PSE	ANDERSSON Jan BOZKURT Emine CERCAS Alejandro CHRISTENSEN Ole CORREIA Fausto COTTIGNY Jean Louis DEL TURCO Ottaviano DE ROSSA Proinsias DÉSIR Harlem ETTL Harald FALBR Richard HUGHES Stephen JÖNS Karin MATSOUKA Maria VAN LANCKER Anne
ALDE	COCILOVO Luigi JUKNEVIČIENĖ Ona KUŁAKOWSKI Jan Jerzy LYNNE Elizabeth OVIIR Siiri PRODI Vittorio
Verts/ALE	BENNAHMIA Jean-Luc KUSSTATSCHER Sepp LAMBERT Jean Denise

**Čtvrtek 22. července 2004**

GUE/NGL FIGUEIREDO Ilda  
McDONALD Mary Lou  
MAŠTÁLKA Jiří  
ZIMMER Gabriele  
IND/DEM CLARK Derek Roland  
...  
UEN CAMRE Mogens N.J.  
NI LANG Carl  
MASIEL Jan Tadeusz

C08 — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin — 63 řádných členů

PPE-DE BOWIS John  
BREPOELS Frederika M. M.  
CALLANAN Martin  
DOYLE Avril  
FLORENZ Karl-Heinz  
GROSSETÊTE Françoise  
GUTIÉRREZ-CORTINES Cristina  
JACKSON Caroline F.  
KLASS Christa  
KORHOLA Eija-Riitta Anneli  
KUŠKIS Aldis  
LIESE Peter  
OLAJOS Péter  
OUZKÝ Miroslav  
SCHNELLHARDT Horst  
SEEBER Richard  
SONIK Bogusław Andrzej  
TRAKATELLIS Antonios  
ULMER Thomas  
VERNOLA Marcello  
WEISGERBER Anja  
WIJKMAN Anders  
PSE CORBEY Dorette  
ESTRELA Edite  
FERREIRA Anne  
GLANTE Norbert  
HEGYI Gyula  
HONEYBALL Mary  
JØRGENSEN Dan  
LIENEMANN Marie-Noëlle  
McAVAN Linda  
MYLLER Riitta  
ROTH-BEHRENDT Dagmar  
SACCONI Guido  
SCHEELE Karin  
SORNOSA MARTÍNEZ María  
TZAMPAZI Evangelia  
WESTLUND Åsa



Čtvrtek 22. července 2004

ALDE	ANDREJEVS Georgs DAVIES Chris DRČAR MURKO Mojca KRAHMER Holger LEHIDEUX Bernard MAATEN Jules MATSAKIS Marios RIES Frédérique
Verts/ALE	BREYER Hiltrud EVANS Jillian HASSI Satu Majjastiina ISLER BÉGUIN Marie Anne SCHLYTER Carl
GUE/NGL	ADAMOU Adamos MUSACCHIO Roberto PAPADIMOULIS Dimitrios SJÖSTEDT Jonas
IND/DEM	BLOKLAND Johannes (Hans) SINNOTT Kathy de VILLIERS Philippe ...
UEN	AYLWARD Liam FOGLIETTA Alessandro POLI BORTONE Adriana
NI	BELOHORSKÁ Irena

C09 — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku — 51 řádných členů

PPE-DE	ASHWORTH Richard James BELET Ivo BŘEZINA Jan BRUNETTA Renato BUZEK Jerzy del CASTILLO VERA Pilar CESA Lorenzo CHICHESTER Giles Bryan FONTAINE Nicole GYÜRK András HUDACKÝ Ján JORDAN CIZELJ Romana LANGEN Werner NIEBLER Angelika REUL Herbert Otto RÜBIG Paul VAKALIS Nikolaos VIDAL-QUADRAS ROCA Alejo VLASTO Dominique
--------	---

## Čtvrtek 22. července 2004

PSE	ATTARD-MONTALTO John CALABUIG RULL Joan DUIN Garrelt GIEREK Adam LOCATELLI Pia Elda MORGAN Eluned PAASILINNA Reino PANZERI Pier Antonio PEILLON Vincent Benoît Camille RIERA MADURELL Teresa ROTHER Mechtild TARAND Andres THOMSEN Britta TRAUTMANN Catherine ...
ALDE	BIRUTIS Šarūnas CHATZIMARKAKIS Jorgo EK Lena HALL Fiona Jane LAPERROUZE Anne TOIA Patrizia
Verts/ALE	HAMMERSTEIN MINTZ David HARMS Rebecca TURMES Claude
GUE/NGL	GUIDONI Umberto RANSDORF Miloslav REMEK Vladimír
IND/DEM	LUNDGREN Nils
UEN	LA RUSSA Romano Maria PIRILLI Umberto
NI	DE MICHELIS Gianni SCHENARDI Lydia
C10 — Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů — 40 řádných členů	
PPE-DE	DOORN Bert HANDZLIK Małgorzata Maria HARBOUR Malcolm HEATON-HARRIS Christopher LECHNER Kurt PLEŠTINSKÁ Zita PODESTÀ Guido ROITHOVÁ Zuzana RUDI UBEDA Luisa Fernanda SCHWAB Andreas SZÁJER József THYSSEN Marianne TOUBON Jacques WUERMELING Joachim

Čtvrtek 22. července 2004

PSE	BRESSO Mercedes
	DE VITS Mía
	GEBHARDT Evelyne
	HEDH Anna
	HERCZOG Edit
	KRISTENSEN Henrik Dam
	LEHTINEN Lasse Antero
	McCARTHY Arlene
	MEDINA ORTEGA Manuel
	PATRIE Béatrice
	VERGNAUD Bernadette
	WEILER Barbara
	WHITEHEAD Phillip
ALDE	FOURTOU Janelly
	JÄÄTTEENMÄKI Anneli
	LAMBSDORFF GRAF Alexander
	MANDERS Toine
	NEWTON DUNN Bill
Verts/ALE	JONCKHEER Pierre
	RÜHLE Heide
GUE/NGL	RIZZO Marco
	SVENSSON Eva-Britt
IND/DEM	BLOOM Godfrey William
	CLARK Derek Roland
UEN	KAMIŃSKI Michał Tomasz
NI	RUTOWICZ Leopold Józef

C11 — Výbor pro dopravu a cestovní ruch — 51 řádných členů

PPE-DE	ALBERTINI Gabriele
	ATKINS Sir Robert
	BARSI PATAKY Etelka
	BRADBURN Philip Charles
	DE VEYRAC Christine
	DIONISI Armando
	DUCHOŇ Petr
	de GRANDES PASCUAL Luis
	GROSCH Mathieu
	JAŁOWIECKI Stanisław
	JARZEMBOWSKI Georg
	KOCH Dieter-Lebrecht
	KRATSA-TSAGAROPOULOU Rodi
	QUEIRÓ Luís
	RACK Reinhard
	SCHMITT Ingo
	SOMMER Renate
	WORTMANN-KOOL Corien M.

## Čtvrtek 22. července 2004

PSE	AYALA SENDER Inés EL KHADRAOUI Saïd EVANS Robert J.E. FERNANDES Emanuel Vasconce los Jardim HEDKVIST PETERSEN Ewa LEICHTFRIED Jörg LIBERADZKI Bogusław Marian NAVARRO Robert PIECYK Wilhelm Ernst (Willi) SAVARY Gilles STOCKMANN Ulrich TITLEY Gary VINCENZI Marta
ALDE	COSTA Paolo DEGUTIS Arūnas HENNIS-PLASSCHAERT Jeanine ONYSZKIEWICZ Janusz ORTUONDO LARREA Josu STERCKX Dirk
Verts/ALE	AUKEN Margrete CRAMER Michael LICHTENBERGER Evelin
GUE/NGL	KOHLÍČEK Jaromír MEIJER Erik TOUSSAS Georgios
IND/DEM	CHRUSZCZ Sylwester LOUIS Patrick NATTRASS Michael
UEN	Ó NEACHTAIN Seán ZĪLE Roberts
NI	MOTE Ashley ROMAGNOLI Luca SIMONOT Chantal

## C12 — Výbor pro regionální rozvoj — 51 řádných členů

PPE-DE	BEREND Rolf GALEOTE QUECEDO Gerardo GUELLEC Ambroise HATZIDAKIS Konstantinos HIGGINS Jim ITURGAIZ ANGULO Carlos José KELAM Tunne MARQUES Sérgio MATSIS Yiannakis MIKOLÁŠIK Miroslav MUSOTTO Francesco NICHOLSON James van NISTELROOIJ Lambert OLBRYCHT Jan Marian PÁLFI István PIEPER Markus SUDRE Margie VLASÁK Oldřich
--------	---

Čtvrtek 22. července 2004

PSE	ARNAOUTAKIS Stavros BOURZAI Bernadette FAVA Giovanni Claudio GARCÍA PÉREZ Iratxe GERINGER de OEDENBERG Lidia Joanna GURMAI Zita HARANGOZÓ Gábor HUTCHINSON Alain KOTEREC Miloš KREHL Constanze Angela MADEIRA Jamila PLEGUEZUELOS AGUILAR Francisca POIGNANT Bernard STIHLER Catherine
ALDE	ANDRIA Alfonso ATTWOOLL Elspeth BEAUPUY Jean Marie GENTVILAS Eugenijus HARKIN Marian STANISZEWSKA Grażyna
Verts/ALE	KALLENBACH Gisela SCHROEDTER Elisabeth SMITH Alyn Edward
GUE/NGL	de BRÚN Bairbre RIBEIRO Sérgio TRIANANTAPHYLLIDES Kyriacos
IND/DEM	BOOTH Graham H. BOSSI Umberto ŽELEZNÝ Vladimír
UEN	BIELAN Adam Jerzy JANOWSKI Mieczysław Edmund TATARELLA Salvatore
NI	BOBOŠÍKOVÁ Jana
C13 — Výbor pro zemědělství — 42 řádných členů	
PPE-DE	AYUSO GONZÁLEZ María del Pilar CASTIGLIONE Giuseppe DAUL Joseph DESS Albert EBNER Michl FRAGA ESTÉVEZ Carmen FREITAS Duarte GKLAVAKIS Ioannis GOEPEL Lutz JEGGLE Elisabeth MAAT Albert Jan McGUINNESS Mairead PARISH Neil SCHIERHUBER Agnes SIEKIERSKI Czesław Adam WOJCIECHOWSKI Janusz Czesław

## Čtvrtek 22. července 2004

PSE	BATZELI Katerina BERMAN Thijs CAPOULAS SANTOS Luis Manuel FRUTEAU Jean-Claude KINDERMANN Heinz LE FOLL Stéphane MIGUÉLEZ RAMOS Rosa SALINAS GARCÍA María Isabel TABAJDI Csaba Sándor WYNN Terence ...
ALDE	BUSK Niels SCHUTH Willem VIRRANKOSKI Kyösti Tapio
Verts/ALE	AUBERT Marie-Hélène GRAEFE zu BARINGDORF Friedrich-Wilhelm
GUE/NGL	LIOTARD Kartika Tamara MANOLAKOU Diamanto
IND/DEM	ADWENT Filip TITFORD Jeffrey William TOMCZAK Witold
UEN	BERLATO Sergio DIDŽIOKAS Gintaras
NI	BACO Peter GOLIK Bogdan MARTINEZ Jean-Claude
C14 — Výbor pro rybolov — 35 řádných členů	
PPE-DE	CAROLLO Giorgio CASA David CHMIELEWSKI Zdzisław Kazimierz DE POLI Antonio FRAGA ESTÉVEZ Carmen GKLAVAKIS Ioannis GOMOLKA Alfred JARZEMBOWSKI Georg MAAT Albert Jan PARISH Neil STEVENSON Struan SUDRE Margie VARELA SUANZES-CARPEGNA Daniel
PSE	ARNAOUTAKIS Stavros CASACA Paulo D'ALEMA Massimo KINDERMANN Heinz MIGUÉLEZ RAMOS Rosa PIECYK Wilhelm Ernst (Willi) POIGNANT Bernard STIHLER Catherine ... ...

Čtvrtek 22. července 2004

ALDE	ATTWOOLL Elspeth BUSK Niels MORILLON Philippe STERCKX Dirk
Verts/ALE	AUBERT Marie-Hélène HUDGHTON Ian Stewart
GUE/NGL	MEYER PLEITE Willy RIBEIRO Sérgio
IND/DEM	de VILLIERS Philippe
UEN	MUSUMECI Sebastiano (Nello) Ó NEACHTAIN Seán
NI	ALLISTER Jim
C15 — Výbor pro kulturu a vzdělávání — 35 řádných členů	
PPE-DE	BEAZLEY Christopher J.P. DESCAMPS Marie-Hélène DUKA-ZÓLYOMI Árpád GRAÇA MOURA Vasco HENNICOT-SCHOEPGES Erna HERRERO-TEJEDOR ALGAR Luis Francisco HIERONYMI Ruth MAVROMMATIS Manolis NOVAK Ljudmila PACK Doris PODKAŃSKI Zdzisław Zbigniew SCHMITT Pál ZATLOUKAL Tomáš
PSE	BADÍA i CUTCHET Maria BERLINGUER Giovanni BONO Guy GRÖNER Lissy LAIGNEL André MIKKO Marianne PRETS Christa SIFUNAKIS Nikolaos WEBER Henri
ALDE	DE SARNEZ Marielle DIČKUTĚ Jolanta GIBAULT Claire TAKKULA Hannu
Verts/ALE	JOAN i MARÍ Bernat TRÜPEL Helga
GUE/NGL	FLASAROVÁ Věra PORTAS Miguel
IND/DEM	SALVINI Matteo WISE Thomas Harold
UEN	PAVILIONIS Rolandas
NI	LE PEN Marine RESETARITS Karin

**Čtvrtek 22. července 2004**

C16 — Výbor pro právní záležitosti — 26 membres titulaires

PPE-DE	ANTONIOZZI Alfredo
	CAROLLO Giorgio
	GARGANI Giuseppe
	KAUPPI Piia-Noora
	LEHNE Klaus-Heiner
	LÓPEZ-ISTÚRIZ WHITE Antonio
	MAYER Hans-Peter
	VILLIERS Theresa
	WIELAND Rainer
	ZVĚŘINA Jaroslav
	ZWIEFKA Tadeusz Antoni
PSE	BERGER Maria
	LÉVAI Katalin
	MASIP HIDALGO Antonio
	SAKALAS Aloyzas
	SZEJNA Andrzej Jan
	ZINGARETTI Nicola
ALDE	DI PIETRO Antonio
	WALLIS Diana
	WATSON Graham R.
Verts/ALE	FRASSONI Monica
	LIPIETZ Alain
GUE/NGL	STROZ Daniel
IND/DEM	SPERONI Francesco Enrico
UEN	LIBICKI Marcin
NI	CZARNECKI Marek Aleksander

C17 — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci — 53 řádných členů

PPE-DE	BAUER Edit
	BREJC Míhael
	CEDERSCHIÖLD Charlotte
	CIRINO POMICINO Paolo
	COELHO Carlos
	DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA Augustín
	GÁL Kinga
	GAUBERT Patrick
	JÁRÓKA Lívía
	KIRKHOPE Timothy
	KLAMT Ewa
	KUDRYCKA Barbara
	LOMBARDO Raffaele
	MAYOR OREJA Jaime María
	NASSAUER Hartmut
	PĪKS Rihards
	VARVITSIOTIS Ioannis
	WEBER Manfred
	ZAPPALA' Stefano



Čtvrtek 22. července 2004

PSE	CASHMAN Michael COSTA António DÍEZ GONZÁLEZ Rosa M. GRUBER Dietlinde (Lilli) HAZAN Adeline KÓSÁNÉ KOVÁCS Magda KREISSL-DÖRFLER Wolfgang LAMBRINIDIS Stavros MASTENBROEK Edith MORAES Claude ROURE Martine SANTORO Michele SEGELSTRÖM Inger
ALDE	ALVARO Alexander Nuno BOURLANGES Jean-Louis CARLSHAMRE Maria DUQUESNE Antoine LAX Henrik LUDFORD Baroness Sarah PISTELLI Lapo SBARBATI Luciana
Verts/ALE	BUITENWEG Kathalijne Maria de GROEN-KOUWENHOVEN Elly (Els) ŽDANOKA Tatjana
GUE/NGL	CATANIA Giusto KRARUP Ole PAFILIS Athanasios
IND/DEM	BORGHEZIO Mario PEK Bogdan ...
UEN	ANGELILLI Roberta MUSUMECI Sebastiano (Nello)
NI	MUSSOLINI Alessandra VANHECKE Frank

C18 — Výbor pro ústavní záležitosti — 28 řádných členů

PPE-DE	DEHAENE Jean-Luc DEMETRIOU Panayiotis ESTEVEZ Maria da Assunção FRIEDRICH Ingo HANNAN Daniel J. MÉNDEZ DE VIGO Íñigo POETTERING Hans-Gert STUBB Alexander VENTRE Riccardo ...
--------	--

## Čtvrtek 22. července 2004

PSE	CARNERO GONZÁLEZ Carlos CORBETT Richard GRABOWSKA Genowefa LEINEN Jo PAHOR Borut REYNAUD Marie-Line SOUSA PINTO Sérgio
ALDE	DUFF Andrew Nicholas GEREMEK Bronisław GUARDANS CAMBÓ Ignasi
Verts/ALE	COHN-BENDIT Daniel Marc VOGGENHUBER Johannes
GUE/NGL	KAUFMANN Sylvia-Yvonne
IND/DEM	BONDE Jens-Peter WIERZEJSKI Wojciech
UEN	CROWLEY Brian
NI	ALLISTER Jim MÖLZER Andreas

## C19 — Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví — 35 řádných členů

PPE-DE	FONTAINE Nicole HERRANZ GARCÍA María Esther IBRISAGIC Anna JÁRÓKA Livia KAUPPI Piia-Noora KRATSA-TSAGAROPOULOU Rodi LULLING Astrid NIEBLER Angelika PACK Doris PANAYOTOPOULOS-CASSIOTOU Marie SARTORI Amalia WORTMANN-KOOL Corien M. ZÁBORSKÁ Anna
PSE	BOZKURT Emine ESTRELA Edite GRÖNER Lissy GURMAI Zita LOCATELLI Pia Elda PRETS Christa REYNAUD Marie-Line RIERA MADURELL Teresa THOMSEN Britta VAN LANCKER Anne
ALDE	CARLSHAMRE Maria GIBAULT Claire JÄÄTTEENMÄKI Anneli OVIIR Siiri
Verts/ALE	BREYER Hiltrud ROMEVA i RUEDA Raúl

Čtvrtek 22. července 2004

GUE/NGL	FIGUEIREDO Ilda FLASAROVÁ Věra SVENSSON Eva-Britt
IND/DEM	KRUPA Urszula
UEN	SZYMAŃSKI Konrad Krzysztof
NI	SCHENARDI Lydia
C20 — Petiční výbor — 25 řádných členů	
PPE-DE	ATKINS Sir Robert GYÜRK András HELMER Roger ITURGAIZ ANGULO Carlos José McGUINNESS Mairead PANAYOTOPOULOS-CASSIOTOU Marie SCHWAB Andreas SEEBER Richard WIELAND Rainer
PSE	CASHMAN Michael DE ROSSA Proinsias DOBOLYI Alexandra MARTÍNEZ MARTÍNEZ Miguel Angel MATSOUKA Maria ... ...
ALDE	FOURTOU Janelly SBARBATI Luciana WALLIS Diana
Verts/ALE	de GROEN-KOUWENHOVEN Elly (Els) HAMMERSTEIN MINTZ David
GUE/NGL	MEYER PLEITE Willy
IND/DEM	...
UEN	LIBICKI Marcin
NI	BATTILOCCHIO Alessandro
SC01A — Podvýbor pro lidská práva — 32 řádných členů	
PPE-DE	DUKA-ZÓLYOMI Árpád ESTEVEZ Maria da Assunção GAHLER Michael KORHOLA Eija-Riitta Anneli LANDSBERGIS Vytautas PETERLE Alojz RIBEIRO E CASTRO José SCHÖPFLIN György SZÁJER József TANNOCK Charles ...

## Čtvrtek 22. července 2004

PSE	DE KEYSER Véronique HOWITT Richard NAPOLETANO Pasqualina PINIOR Józef SCHULZ Martin TABAJDI Csaba Sándor VALENCIANO MARTÍNEZ-OROZCO María Elena ...
ALDE	BONINO Emma KARIM Sajjad Haider NICHOLSON OF WINTERBOURNE Baroness Emma RIES Frédérique
Verts/ALE	FLAUTRE Hélène HORÁČEK Milan ROMEVA i RUEDA Raül
GUE/NGL	AGNOLETTO Vittorio Emanuele MORGANTINI Luisa VERGES Paul
IND/DEM	...
UEN	VAIDERE Inese
NI	BELOHORSKÁ Irena
SC01B — Podvýbor pro bezpečnost a obranu — 32 řádných členů	
PPE-DE	BREJC Mihael IBRISAGIC Anna KELAM Tunne LANDSBERGIS Vytautas QUEIRÓ Luís SCHÖPFLIN György SEEBERG Gitte STENZEL Ursula TAJANI Antonio VAN ORDEN Geoffrey VERNOLA Marcello von WOGAU Karl
PSE	B EGLITIS Panagiotis GOMES Ana Maria R.M. KUHNE Helmut ROCARD Michel SWOBODA Johannes (Hannes) WIERSMA Jan Marinus YAÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis ...
ALDE	CHIESA Giulietto MALMSTRÖM Cecilia MORILLON Philippe ONYSZKIEWICZ Janusz

Čtvrtek 22. července 2004

Verts/ALE	BEER Angelika
	LAGENDIJK Joost
GUE/NGL	PAFILIS Athanasios
	PFLÜGER Tobias
IND/DEM	BATTEN Gerard Joseph
UEN	KRISTOVSKIS Ģirts Valdis
NI	CLAEYS Philip
	...

---